GÖDÖLLŐI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKE

Szám: 101/32-7/2012.

Pest Megyei Kormányhivatal

BUDAPEST
Városház utca 7.
1 0 5 2

Tisztelt Cím !

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel mellékelten megküldöm

a Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat 2012. november 5-én

megtartott üléséről készült jegyzőkönyvet.

Gödöllő, 2012. november „13„.

Tisztelettel:

GÖDÖLLŐI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 1.

Meizner Sándor
GNNÖ elnöke

Szám: 101/32-7/2012.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: A Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete **2012. november 5-én** a Városháza I. emelet 130-as szobában megtartott üléséről.

Jelen vannak: A nemzetiségi önkormányzat tagjai és meghívottak a csatolt jelenléti ív szerint.

Meizner Sándor elnök: Köszöntöm a megjelenteket. Megállapítom, hogy megjelent 4 fő képviselő, így a testület határozatképes. Az ülést a napirend ismertetésével nyitom meg.
Dávid László képviselőtársam jelezte egyebek napirendi pont keretében kíván hozzászólni és még nekem is lesznek javaslataim.

N A P I R E N D :

1. Javaslat a Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 11/2012.(V.2.) sz. német nemzetiségi önkormányzati határozat módosítására
   Előterjesztő: Meizner Sándor elnök

2. Egyebek
   Dávid Lászlóné

Kérem, aki egyetért a napirendi javaslattal, kézfeltartással szavazzon.

Megállapítom, hogy a testület a napirendet - 4 igen szavazattal - elfogadta.

1. **Javaslat a Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 11/2012.(V.2.) sz. német nemzetiségi önkormányzati határozat módosítására**
   Előterjesztő: Meizner Sándor elnök

Meizner Sándor elnök: Jogszabály írja elő, hogy meg kell határozni, hogy a testületi üléseket milyen nyelven tartja a nemzetiségi önkormányzat. Lehetne német nyelven is megtartani és akkor tolmácsot kellene biztosítani. Javaslom, hogy továbbra is magyar nyelv legyen az önkormányzat ülésének tárgyalási nyelve. Van-e kérdés, hozzászólás?

Meizner Sándor elnök: Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátom a szervezeti és működési szabályzat módosítását a határozati javaslat szerinti elfogadását. Kérem, aki egyetért a javaslattal, igennel szavazzon.

A Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat – 4 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozza:

18/2012. (XI.5.) számú német nemzetiségi önkormányzati határozat

1./ A Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete a Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 11/2012.(V.2.) sz. német nemzetiségi önkormányzati határozatának IV. fejezet 11. pontját az alábbiak szerint módosítja:

23/2012. (XI.5.) számú német nemzetiségi önkormányzati határozat

A Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyetért azzal, hogy a Petőfi Sándor Általános Iskolában a német nemzetiségi oktatásban részt vevő 121 tanuló és pedagógusok számára karácsonyi egységcsomagot biztosít egyedi összeállításban 70.000 Ft összegben a dologi kiadások terhére.

Határidő: azonnal
Felelős: Meizner Sándor elnök

Meizner Sándor elnök: Egyebek napirendi ponthoz több hozzászólásra igény nem érkezett. Több napirend, hozzászólás nem lévén az ülést bezárom.

Kmf.

Meizner Sándor
elnök

GÖDÖLLŐI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 1.

Horváth Ilona
jegyzőkönyv-hitelesítő

JELENLÉTI ÍV

a Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete
2012. november 5-én megtartott üléséről

Meizner Sándor .....

Vajna Istváné dr. Tangl Anita .....

Dávid Lászlóné .....

Horváth Ilona .....

MEGHÍVOTTAK:

Dr. Nánási Éva címzetes főjegyző .....

Halász Levente nemzetiségügyi tanácsnok .....

Dr. Heltai Györgyné Költségvetési Iroda vezetője .....

Varga Zsuzsanna szervezési főtanácsos .....

GÖDÖLLŐI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKE
Szám: 101/32-7/2012.

M E G H Í V Ó

a Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Testületének
2012. november 5-én (hétfőn) 17.00 órakor tartandó ülésére

Az ülés helye: Városháza I. emelet 130. szoba

NAPIREND:

1. Javaslat a Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 11/2012.(V.2.) sz. német nemzetiségi önkormányzati határozat módosítására

2. Egyebek

Megjelenésére feltétlenül számítok.

Gödöllő, 2012. október 26.

Meizner Sándor sk.
elnök

GÖDÖLLŐI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKE

E L Ő T E R J E S Z T É S

a Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat
2012. november 5-én tartandó ülésére

Tárgy: Javaslat a Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 11/2012.(V.2.) sz. német nemzetiségi önkormányzati határozat módosítására

Előterjesztő: Meizner Sándor elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Az egyes törvényeknek és törvényi rendelkezéseknek a jogrendszer túlszabályozottságának megszüntetése érdekében szükséges technikai deregulációjáról szóló 2012. évi LXXVI. törvény módosította a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény néhány pontját. A módosítás érinti a nemzetiségek jogairól szóló törvény 80.§ (1) bekezdését és vele összefüggésben a 95.§ (3) bekezdését is. A módosítás után - a Nek tv. 80.§ (1) bekezdésében korábban meghatározott és az együttműködési megállapodásban már rögzített - a helyi önkormányzat által a nemzetiségi önkormányzat részére biztosítandó működési feltételek és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok köre kiegészült még a következő f) ponttal: „ a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása,"-val. Ezzel összefügg a Nek. tv. 95.§ (1) bekezdésének módosítása. A korábbi szabályozás szerint a jegyzőkönyvet magyar nyelven és az ülésen használt tárgyalási nyelven is el kellett készíteni. A jelenlegi módosítás úgy rendelkezik, hogy a jegyzőkönyvet az ülésen használt tárgyalási nyelven vagy – testületi döntés alapján – magyar nyelven kell elkészíteni. A Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat ülésein az eddigi gyakorlatnak megfelelően javaslom továbbra is a magyar nyelven folyó tárgyalási nyelv használatát. Ezzel – külön tolmács alkalmazása nélkül - biztosítható a Nek tv. 80.§ (4) bekezdésének előírása, hogy az ülésen a jegyző vagy megbízottja, aki a helyi nemzetiségi önkormányzati ülésen részt vesz, a törvénysértést jelezni tudja.

Ennek megfelelően kérem képviselőtársaimat, hogy a 11/2012.(V.2.) sz. német nemzetiségi önkormányzati határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatunk módosítását a határozati javaslatban foglalt tartalommal fogadja el.

Gödöllő, 2012. október „26"

Meizner Sándor sk.
elnök

HATÁROZATI JAVASLAT

1./ A Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete a Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 11/2012.(V.2.) sz. német nemzetiségi önkormányzati határozatának IV. fejezet 11. pontját az alábbiak szerint módosítja:

„11. **A testületi ülésen használt tárgyalási nyelv a magyar nyelv. A jegyzőkönyvet magyar nyelven kell elkészíteni, melyet az elnök és jegyzőkönyv-hitelesítő ír alá.** A jegyzőkönyvek és az előterjesztések – a zárt ülésre készült előterjesztések és jegyzőkönyvek kivételével – a Polgármesteri Hivatalban és a Gödöllői Városi Könyvtár és Információs Központban megtekinthetők. A zárt ülésről külön kell jegyzőkönyvet készíteni és a nyilvános ülés jegyzőkönyveitől elkülönítetten kell kezelni. A jegyzőkönyvet az ülést követő 15 napon belül az elnök megküldi a Pest Megyei Kormányhivatalnak valamint a jegyzőnek."

2./ A Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete a Gödöllői Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 11/2012.(V.2.) sz. német nemzetiségi önkormányzati határozatának IV. fejezet 5. pontját az alábbiak szerint módosítja:

„5. A nemzetiségi önkormányzat évente egyszer közmeghallgatást tart **magyar nyelven**. A testületnek lehetősége van a közmeghallgatáson a lakosságot tájékoztatni a tevékenységéről, működéséről, pénzügyi helyzetéről, kitűzött terveiről. A választópolgárok közérdekű kérdést, javaslatot tehetnek fel a testületnek. A közmeghallgatást az elnök hívja össze, melyet a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján, a városi honlapon és a helyi sajtóban is közzé kell tenni. A közmeghallgatás megtartásához a Polgármesteri Hivatal helyiséget biztosít. A meghívandók körét az elnök határozza meg a tervezett beszámoló, tájékoztató tárgyának függvényében. A közmeghallgatásról hangfelvétel alapján - **magyar nyelven** - jegyzőkönyv készül, melyet az elnök és a jegyzőkönyv-hitelesítő ír alá."

Határidő: azonnal
Felelős: Meizner Sándor elnök